



РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ

ГРУППА ЭКСПЕРТОВ ПО ОПАСНЫМ ГРУЗАМ (DGP)

ДВАДЦАТЬ ТРЕТЬЕ СОВЕЩАНИЕ

Монреаль, 11–21 октября 2011 года

Пункт 2 повестки дня. Разработка рекомендаций относительно поправок к *Техническим инструкциям по безопасной перевозке опасных грузов по воздуху (Дос 9284)* в целях их внесения в издание 2013–2014 гг.

ИНФОРМАЦИЯ О СОБЫТИЯХ, СВЯЗАННЫХ С ОПАСНЫМИ ГРУЗАМИ

(Представлено Дж. Личем)

АННОТАЦИЯ

(В связи с ограниченными ресурсами переведены только аннотация и добавление.)

В настоящем документе предлагается ввести требование относительно предоставления информации о событиях, связанных с опасными грузами, которые еще не охвачены положениями Технических инструкций.

Действия DGP: DGP предлагается рассмотреть представленные ниже дополнительные требования к предоставлению информации с соответствующим перенумерованием последующего текста. В добавлении к настоящему рабочему документу приводятся две предлагаемые альтернативы.

1. INTRODUCTION

1.1 At the DGP Working Group of the Whole Meeting in Atlantic City (DGP-WG/11, 4 to 11 April 2011), an extension to the reporting requirements of Part 7;4.4 of the Technical Instructions to include occurrences where dangerous goods had been carried without being properly loaded (e.g. inadequate segregation, separation, securing) or without written information having been provided to the pilot-in-command was proposed (DGP/23-WP/3, paragraph 3.2.45 refers). The proposal was agreed in principle, although two issues were raised which needed further consideration, namely the inclusion of reports regarding non-compliance with Part 7;3 (Inspection and decontamination) of the Technical Instructions and to whom such reports should be made.

1.2 The need to include occurrences related to Part 7;3 of the Technical Instructions is accepted and the proposal in this working paper takes this into account.

1.3 With regard to whom such reports should be made, it is suggested that all such reports would be of interest to the State of the Operator. With regard to dangerous goods which have been loaded improperly, or have not been notified to the pilot-in-command, it is suggested these issues are primarily of interest to the State of Origin since any remedial actions would need to take place in that State. Similarly, the State of destination is best placed to address occurrences related to non-compliances with Part 7;3 of the Technical Instructions.

ДОБАВЛЕНИЕ
ИЗМЕНЕНИЯ К ТЕХНИЧЕСКИМ ИНСТРУКЦИЯМ

АЛЬТЕРНАТИВА 1 с соответствующим перенумерованием последующего текста.

Часть 7
ОБЯЗАННОСТИ ЭКСПЛУАТАНТА

...

Глава 4
ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ

...

4.6 ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ О СОБЫТИЯХ, СВЯЗАННЫХ С ОПАСНЫМИ ГРУЗАМИ

Эксплуатант должен представлять информацию о всех случаях, когда:

- a) установлено, что перевозка опасных грузов осуществлялась с нарушениями требований к погрузке, отделению, отдельному размещению и закреплению, изложенных в главе 2 части 7; или
- b) установлено, что перевозка опасных грузов осуществлялась без представления соответствующей информации командиру воздушного судна согласно п. 4.1 части 7; или
- c) имело место несоблюдение требований главы 3 части 7.

Информация, требуемая подпунктами a) и b), должна представляться государству эксплуатанта и государству отправления. Информация, требуемая подпунктом c), должна представляться государству эксплуатанта и государству, в котором имело место несоблюдение требований.

АЛЬТЕРНАТИВА 2 с соответствующим перенумерованием последующего текста.

Часть 7

ОБЯЗАННОСТИ ЭКСПЛУАТАНТА

...

Глава 4

ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ

...

4.6 ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ О СОБЫТИЯХ, СВЯЗАННЫХ С ОПАСНЫМИ ГРУЗАМИ

4.6.1 Эксплуатант должен предоставлять государству эксплуатанта и государству отправления информацию о всех случаях, когда:

a) установлено, что перевозка опасных грузов осуществлялась с нарушением требований к погрузке, отделению, отдельному размещению и закреплению, изложенных в главе 2 части 7; или

b) установлено, что перевозка опасных грузов осуществлялась без представления соответствующей информации командиру воздушного судна согласно п. 4.1 части 7

4.6.2 Эксплуатант должен предоставлять информацию о всех случаях несоблюдения требований главы 3 части 7 государству эксплуатанта и государству, в котором имело место несоблюдение требований.

— КОНЕЦ —